# PORTLAND SEASON OF GRAND OPERA 1913 

By the<br>Chicago Grand Opera Company

Orpheum Theatre

Formery Heilig's Theatre
Broadway and Taylor Streets

## The Kings and Queens of Song

Will afford you unbounded delight; every note will carry to you its message, for behind every note lies the soul of the artist.

The chef at The Portland makes his appeal in a different manner, but he is none the less a true artist, and his handiwork speaks a universal language.
Tonight-any night-after the curtain has rung down you'll find our Grill a scene of gaiety and animation. Soft lights, the clink of crystal and the sheen of spotless napery-the gay crowds discussing the singers and their songs-noiseless waiters bearing aloft smoking viands to tempt you with their goodness.

Service at The Portland is a service dignified, unobtrusive, courteous-one that maintains an ease and a poise that carries no discordant note to people of culture and refinement. Daily in the Grillroom from $3: 30$ to 6 , the ladies of Portland and their friends are delightfully entertained at tea. There you will see bevys of smartly gowned women intent non the newest fashion, the latest play, some domestic affair of common interest or, that most absorbing of all topics-their newly-found civic responsibilities.

Our own Orchestra discourses sweetest music every afternoon and evening.

## The Portland Hotel

G. J. KAUFMANN, Manager
N. K. CLARKE, Assistant Manager

## Tetrazinni says: "It is wonderful!"

"The Autopiano is a blessing in every home. I can play the great operas with the same feeling on

with which I sing them. I love to play it---it is wonderful. No player piano equals it."
Exclusive Pacific
Coast Distributors


## Mary Garden says: <br> "It is supreme!"

'It is supreme in the rendition of good music, since

follows artistically the interpretation of the singer, giving a dignified reading of the classics."

Exclusive Pacific Coast Distributors


Broadway Formerly seventh at Alder <br> \title{

## Axcadian (13axdenty zuthomats <br> \title{ \section*{Axcadian (13axdenty zuthomats diotel diotel <br> <br>  

 <br> <br> }

## 安

## Season of Grand Opera

## March 31 to April 2, 1913 <br> Presented by <br> Chicago Grand Opera Company

ANDREAS DIPPEL, General Manager
BERNHARD ULRICH
CLEOFONTE CAMPANINI
Business Manager General Musical Director

> ORPHEUM THEATRE
> Formerly Heilig's Theatre
> Lois Steers-Wynn Coman
> Columbia Building
> Local Management
> THE COMPANY
> ARTISTS
> (Names arranged in alphabetical order)
> SOPRAN1

Mmes.
Marie Cavan
Jenny Dufau
Minnie Egener
Mary Garden
Mmes.
Louise Berat

Jane Osborn-Hannah Mabel Riegelman Helen Stanley

Luisa Tetrazzini Helen Warrum Carolina White

MEZZO-SOPRANI AND ALTI
Ruby Heyl
Margaret Keyes

## The <br> Steinway Piano

The fame of the STEINWAY, by which all other pianos are measured and judged, is not merely local or national. It is international, universal, worldwide, and is the recognition, in the strongest possible manner, of a work of art that in its line is unequaled and unrivaled.

## Sherman Clay \& Co.

Sixth and Morrison Sts. Opposite Postoffice. Portland, Ore.

## Weinhard's

## Thuttled

 TherraColumbia, Export and Kaiserblume

The Ideal
Home Beverage
Brewed by
Henry Weinhard Brewery
Thirteenth and Burnside

## Mary Garden says:

"It is supreme!"
"It is supreme in the rendition of good music, since

## 

follows artistically the interpretation of the singer, giving a dignified reading of the classics."

\section*{Eilers Music House | Broadway |
| :---: |
| nt Alder |}

Exclusive Pacific Coast Distributors

## Tetrazzini Says:

"It is wonderful!"
"The Autopiano is a blessing in every home. I can piay the great operas with the same feeling on

## effutopiano

with which I sing them. llove to play it. It is wondertul. No player piauo equals it."

Eilers Music House<br>The Nation's Largest Broadway at Alder Exclusive Pacific Coast Distributors

These words of the great prima donna should be read carefully by every thoughtful person. The time has long since gone when you can afford to be indifferent to the importance of music in your life or in the lives of those who are dependent on you.

The Autopiano is now quite generally recognized as the most useful, most practical agency for teaching good music to the masses of the people.

Every U. S. battleship of the Pacific squadron is now equipped with from one to three Autopianos-no other is now used. When it is considered that the men-of-war now go to every port of the world through every degree of climate and humidity-that is a test for reliability and durability that should satisfy every buyer.

The Autopiano costs practically no more than an ordinary piano of equally high grade. Payments of a few dollars each month pay for it.


## The Nation's Largest <br> Broadway at Alder

|  | The Newest Perfume Queen Lily <br> Vallant Perfume Co. <br> Seventy-Five Cents the Ounce <br> Woodard, Clarke \& Co. <br> Marshall 4700 <br> The Quick Service Drug Store <br> A 6171 <br> You Phone <br> Alder Street at West Park <br> We Deliver |  |
| :---: | :---: | :---: |



| cAsk FOr |  | At Al1 Grocers |
| :---: | :---: | :---: |
| MOST WHOLESOME |  | BAKED TO PERFECTION |

## LUSTRE - DUST The modern polish and CLEANSER

National Mineral Mfg. Co. Inc.
629 WASHINGTON STREET


Messrs.
Francesco Daddi
Charles Dalmores Giuseppe Gaudenzi

Messrs.
Armand Crabbe
Hector Dufranne
Nicolo Fossetta
Messrs.
Gustave Huberdeau
Constantin Nicolay

TENORI
Aristodemo Giorgini
George Hamlin
BARITONI
Georges Mascal

BASSI
Henri Scott
MUSICAL DIRECTION

Kurt Schoenert
Emilio Venturini Edmond Warnery

Giovanni Polese
Frank Preisch
Clarence Whitehill

Vittorio Trevisan

CLEOFONTE CAMPANINI, General Musical Director Marcel Charlier Ettore Perosio

ASSISTANT CONDUCTORS
Messrs.
Giacomo Spadoni
Robert Rubeling

## The Victor Victrola

With a Victor Victrola in your home you have at your command the music of all the Best Operas, Great Artists, and musical productions of all kinds just when and as often as you like-and an exact reproduction of the original.

## Sherman Clay \&iCo.

Sixth and Morrison. Opposite Postoffice. Portland, Oregon

# The Laura JBaldwin Đoolittle 

Specially Designed
Screens, Chests, Lamps

STUDIOS
Original Interior Wood Finishing

414-415-416 Eilers Bldg. Marshall 438


One of the Nicest, Cleanest Stocks of

## Moderate Priced, Good Furniture

It's Ever Been Your Pleasure to Look at, is Now Ready at this GO0D HOMEFURNISHING STORE<br>

Portland's Largest, Newest Furniture Store

No "'Red Tape"' or embarrassing features about arranging credit terms at this store. MR. MAKE-IT-RIGHT

## Thlumery

for every occasion
MAX M. SMITH

141 $\frac{1}{2}$ Sixth Street<br>Phones: Main 7215<br>A 3121


OREGON
TAXICAB
COMPANY
A 2242
Brown Taxicab
Main 250

## The Bank of Personal Service

WE WISH an opportunity of speaking with you regarding your bank account and the superior service we can render you. Our Commercial Department is fully equipped for the handling of large as well as small accounts in every line of business. Our Savings Department is complete in every detail and pays 4 per cent interest.

## Merchants National Bank

## UNDER GOVERNMENT SUPERVISION

Founded in 1886
Washington and Fourth Sts.

The car of social prestage throughout the country. Write some of your friends and ask them. New models on display
H. L. KEATS AUTO CO


The new 1913 Paige " 36 " is the most remarkable automobile ever pro-
duced. No other car has ever offered such a complete combination of important and advanced features of design and equipment. The new paige
" 36 " has all the latest features then "36" has all the latest features; they are so numerous we could not name
them in such small space. The new paige " 36 " stands alone as the biggest automobile value ever offered. Call and see

PACIFIC MOTORS COMPANY
Main 75. A-4655. 682-84 Washington St., Portland, Ore.


Society's Town Car
FRANK C. RIGGS, Exclusive Electric Dept. Motor Sevvice Bldg., Cornell Road, Twenty-third and Washington Streets Phones Main 4542 and A1127



The automobile that is honestly constructed sold at an honest price, a price that gives to the user the greatest real value obtainable in a motor car.

## CovejcMotortarto.

## WASHINGTON.AT.TWENTY-FIRST

Exclusive Cadillac Dealers

THE LIPPARD=STEWART
A Portland owner of both Lippard-Stewart and other delivery cars, after exhaustive compara-
e tests, reports a saving of from 30 to 40 per cent in the cost of operation in favor of the tive tests, repor
The following Portland firms use the Lippard-Stewart commercial wagoa:


Delivery cars, any style body, different length chassis. Hotel busses, ambulances, funeral cars, police patrols! We can give you a combination wagon, one that can be used for both pleasure and

The Moores Motor Car Company

## SHASTA LIMITED-TRAIN DE LUXE

In Addition to Its Many Other Up-to-Date Appointments is NOW EQUIPPED WITH PARLOR CARS-NEW, ELEGANT, COMFORTABLE
Between PORTLAND, TACOMA and SEATTLE. No Extra Fare Between These Roints.

## 3 OTHER



TRAINS

Steel Flyer-Carrying Cafe, Observation and Steel Coaches. Leaves 8:30 A. M
Puget Sound Express-Equipped with Cafe, Observation and Standard Sleepers. Leaves 1:45 P. M. The Owl-The Train for Business Men. Leaves 11:00 P. M.
CITY TICKET OFFICE, THIRD AND WASHINGTON STS. PHONES-MARSHAL 4500 AND A 6121


## THE A U T O N E W S

## PORTLAND IS RAPIDLY TAKING HER

 PLACE AS A CITY OF ELECTRICS.There are many ways by which one can judge the progress of a city. There are always many things to take into consideration, its buildings, its streets, its public improvements; but the one thing most important of all is its people and their progress. Pass down the main thoroughfares, the boulevards of the Eastern cities, the cities of our sister state, California, and one of the most striking things that will attract your attention is the comfort, the elegance they enjoy. We should say enjoyed, for we speak of the past-five, six or eight years ago. They still enjoy these things; but also. now too do we of Portland. Just as the women of Detroit, New York, Denver, Los Augeles. recognized the necessity, the comfort and the distinction of attending to their social duties by means of the elegant and at the same time economical Electric Coupe so has Portland at last recognized this pleasure, this comfort and the absolute necessity of the electric car.
As the beautiful cars with their fair ocenpants glide rapidly and noiselessly down our streets it is indeed a pleasant picture. It means that just as our city has grown by almost unbelievable leaps and bounds, new and metropolitan buildings, vast public improvements, so also have our people grasped and
realized more of the things that make life worth while.

In front of the Heilig in the evening before and after the theatre you will find society's more prominent representatives drive up to the theatre in their beautiful electric cars. It means comfort to them. It is the proper car for the occasion. And the next afternoon you will find milady making her calls in the same car. The electric car has taken its place in Portland, and justly so, with its many miles of perfect pavements, as the social car. The men have their gas cars for severe business needs and country tours, but for the theatre and grille, for social occasions, they too appreciate the comfort and distinctiveness of the Electric.

It will not be long before, just as in the East and California, you will find an Electric in almost every garage along with the gas car. It is indispensable because it is the car that is always ready to go, and it is bandled easily and cleanly.

The Electric has at last been recognized in Portland. And society-the families of position and distinction in our city, are welcoming its superb advantages.

Watch the Electrics drive up to the Heilig, afterwards to the grille. Watch Portland's more prominent society people driving their beautiful Electric cars of an afternoon. It is a pretty sight. It is a mark of progress.

## KRAMER'S RIDING SCHOOL

## Well Trained SADDLE HORSES For Rent <br> GET "OUT-DOORS" AND ENJOY LIFE <br> JEFFERSON STREET AT SIXTEENTH

## EAT

## TIP-TOP

 BREAD100\% PURE

## Sold Everywhere

Remember The

## Cat 'n Fiddle

Are Serving Appetizing AFTER THEATRE LUNCHEON

Specializing: Hot Tamales, Oysters, Chicken Pie, Hot and Cold Fountain Specials, French

Ices and Creams

145 Broadway St., Theatre Row



Fisk Rubber Co. 351 Oak St.

```
FIRST YOUNG MAN
SECOND YOUNG MAN
THIRD YOUNG MAN
FIRST ANNE
SECOND ANNE
THIRD ANNE
THE BLIND MAN
A PEASANT WOMAN
FIRST GIRL
SECOND GIRL
FIRST CAMMORIST
SECOND CAMMORIST
FIRST MORRA PLAYER
SECOND MORRA PLAYER
THE FATHER
A YOUNG NURSE
A VENDOR
```

GENERAL MUSICAL DIRECTOR
STAGE DIRECTOR

NICOLO FOSSETTA ROCCO FRANZINL DESIRE DEFRERE MINNIE EGENER LAVIGNA PUGLIOLI CORNELIA CHAPMAN VITTORIO TREVISAN

ADELE LEGARD
HELEN WIARRUM
MINA CHUMSLAND
GIOVANNI LUGANO
DESIRE DEFRERE
SANTO MANDELLI
DESIRE DEFRERE VITTORIO TREVISAN

ADELE LEGARD
ROCCO FRANZINI
CLEOFONTE CAMPANINI
FERNAND ALMANZ

Act III. The Den of the Cammorists.
Time: Present. Place: Naples.
Mason \& Hamlin, the Official Piano

## Alaska Tours via White Pass and Yukon Route

most wonderful scenic trip in all the world personally conducted by MRS. A. H. CARLISLE, Hotel Williard,

## Mary Garden

Carolina White Hector Dufranne Francesco Daddi

## Singing Exclusively for the GRAFONOLA

Their records for sale at
EILERS MUSIC HOUSE
LIPMAN, WOLFE \& CO.
COLUMBIA GRAPHOPHONE CO
GRAVES MUSIC CO.
MEIER \& FRANK STORE
other representative graphophone stores.
All Columbia records can be played on Victor machines. Mary Garden says:
"I always said that never would I sing into a phonograph of any kind-but, one does not always live up to everything one says-happily-for after months of tireless persuasion the Columbia Phonograph Company won out, and here I am saying, like everyone else that will hear them, that the Columbia Records are without a rival! They are so soft and musical, losing all that beastly metallic quality that mars the phonograph in general. My sincere compliments for their eternal success."

MARY GARDEN.

Tuesday, April 1st, at 8 P. M.
THAIS
(In French)
Lyric Romance in Three Acts by Jules Massenet

ATHANAEL
NICIAS
PALEMON
A SERVANT
THAIS
CROBYLE
MYRTALE
ALBINE
GENERAL MUSICAL DIRECTOR
STAGE DIRECTOR

HECTOR DUFRANNE CHARLES DALMORES CONSTANTIN NICOLAY

NICOLO FOSSETTA MARY GARDEN MARIE CAVAN
MINNIE EGENER
LOUISE BERAT
CLEOFONTE CAMPANINI
FERNAND ALMANZ


A comprehensive showing of fashionable Parisian and European headgear in the New Spring Modes.

144 BROADWAY (FORMERLY SEVENTH)

## SYNOPSIS OF SCENERY

Act I. Scene I. The Thebiade. Scene II. House of Nicias.
Act II. Scene I. Room of Thais.
scene II. Before the House of Thais.
Act III. The Oasis.
Act IV. The Convent of the White Sisters, The Death of Thais. Mason \& Hamlin, the Official Piano

Wednesday, April 2nd, at 2 P. M.
The Second Act From

## The Tales of Hoffman

(In French)
Fantastic Opera by Jules Offenbach
GIULIETTA
NICLAUS
HOFFMAN
DAPERTUTTO
SCHLEMIL
PITICHINACCIO்
MUSICAL DIRECTOR
R RUBY HEYL EDMOND WARNERY

ARMAND CRABBE
DESIRE DEFRERE EMILIO VENTURINI

STAGE DIRECTOR
MARCEL CHARLIER
FERNAND ALMANZ

## Followed By

Hansel and Gretel
(In English)
Humperdinck's Fairy Opera in Three Acts $\$$

HANSEL
GRETEL
THE WITCH
THE MOTHER
THE FATHER
DEWMAN
SANDMAN
MUSICAL DIRECTOR
STAGE DIRECTOR


SYNOPSIS OF SCENERY
Scene of Giulietta, The Venetian Beauty.
Act I. The Home of Hansel and Gretel.
Act II. In the Woods.
Act III. The Witch's House.
Mason \& Hamlin, the Official Piano


## After the Play? oysters Perfectly Cooked Quickly and Daintily Served DOWN MORRISON Fwetland's near third

## A THING OF BEAUTY

WE KEEP YOUR
CLOTHES BEAUTIFUL


IS 1 A JOY
FOREVER

## GOOD EYE SIGHT

is insured by good glasses as fitted by us. Old style mountings replaced by the modern Shur-ons.

## ©hmmpinn ©ptiral Intutitute

209-10-11 Corbett Building



SEE THE NEW SPRING HATS AT
zuolcott' $\nexists \mathfrak{H i l l i n t e x y}$
415 ALDER STREET Cor. Eleventh

## EDMOND GURNEY

## diadieg Tailox

Fourth Floor, Mohawk Building Corner Third $\mathbb{Q}_{2}$ Morrison

## Followed By

## Grand Ballet Divertissement

PREMIERE DANSEUSE ETOILE
AND CORPS DE BALLET
DVORAK
(a) CORPS DE BÁLLET
(b) PAS DE CARACTERE

ROSINA GALLI, ANNA BOLLMAN AND CORPS DE BALLET
2. TOREADOR ET ANDALOUSE

RUBINSTEIN CORPS DE BALLET
3. SLAVIC DANCE

JULIE HUDAK
4. DUTCH CLOG DANCE
5. HABANERA FROM "NATOMA" HERBERT
ROSINA GAL̇LI
6. HUNGARIAN DANCE, NO. 5

CORPS DE BALLETT
BRAHMS

## 路

Main 3218
Home A. 3218
J. J. JONASON Thatipg ©ailaring
308 STEARNS BUILDING
Cor. Sixth \& Morrison Portland, Ore.

```
7. LA CIOCIARA, PAS DE CARACTERE
                                    G. VANUCCINI
                                    JULIE HUDAK AND LUIGI ALBERTIERI
8. ADAGIO
                            JULIEHUDAK AND LUIGI AIBERTIERI
                                    JOH. STRAUSS
9. PIZZICATO-POLKA FROM "SYLVIA"
                                    DELIBES
                                    ROSINA GALLI
10. VALSE: "ROSES FROM THE SOUTH"
                                    JOH. STRAUSS
                            ROSINA GALLI AND THE ENTIRE CORPS DE BALLET
                            The above dances have been arranged by the Ballet Master,
                MR. LUIGI ALBERTIERI
CONDUCTOR
MFE. LUIGI ALDENIINA.

\section*{Wednesday, April 2nd, at 8 P. M.}

\section*{Lucia Di Lammermoor}
```

(In Italian)
Opera in Three Acts by Donizetti
$\because \quad . \quad$.
NORMANNO
MUSICAL DIRECTOR
GIACOMO SPADONI
$\qquad$

``` \(\stackrel{\rightharpoonup}{\circ}\) STAGE DIRECTOR
A. Grounds near Ren SYPSIS OF SCENERY
```



```
Act II. A Hall in Ravenswood Castle.
Act III. Scene I. A Room in Ravenswood Castle. Scene II. The Cemetery.
Mason \& Hamlin, the Official Piano
```

OREGON $T A X I C A B$
CO $M P A N Y$
A 2242
Brown Taxicab
Main 250

## This is the Seal of Quality of the House of Class

## After the Opera But Two Logical Places

Crystal Dining Saloon Fountain Grille HOTEL OREGON

Broadway Music Broadway Service<br>Broadway Cuisine

For YOUR Entertainment
Prof. John M. Spargur and his Peerless Symphony Orchestra Mlle. Florence Drake Le Roy. Signor Montfioro Gurin

Broadway - Stark to Oak
Wright-Dickinson Hotel Company


## Music in the Home?

## Read Our

 Special Offer $\$ 47.80$

Including Twelve Double Disc Records, also Perfect Columbia Demonstration Record and one thousand best quality steel needles.

## This Columbia "Regal" Graphophone Outfit sold on our Club Plan, \$3.80 on Purchase, $\$ 4$ a Month Until Paid For

Come to our Fifth Floor Talking Machine Parlors now and hear Records from Grand Operas as suñ by the famous artists with Chicago Grand Opera Co.

